

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 10 (1934-1935)  
**Heft:** 11

**Artikel:** Pistolenschiessen 1934 = Concours de tir au pistolet 1934  
**Autor:** Wirz, Arnold  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-708317>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

— « A l'issue d'une conférence du colonel divisionnaire Bircher, les 500 personnes que comptait une assemblée publique tenue à Liestal, ont décidé d'approuver le projet de réorganisation de l'armée, considérant, dit la résolution votée, que l'adaptation de la durée du service aux conditions nouvelles de la technique militaire, constitue un devoir évident à l'égard de l'armée et du peuple entier. »

— « Après avoir entendu un exposé du conseiller aux Etats Winzeler et après une discussion nourrie, le congrès du Parti paysan schaffhousois s'est prononcé en faveur du projet de réorganisation militaire, en spécifiant qu'à l'avenir également, l'armée suisse soit pénétrée d'un esprit sain et démocratique. »

— « Après avoir entendu un exposé de M. Muheim, conseiller national, et une conférence du major P. Tresch, les délégués du Parti progressiste démocratique du canton d'Uri ont pris à l'unanimité position pour l'acceptation du projet de réorganisation militaire. »

— « Le comité central de la Société fédérale de gymnastique et les présidents des fédérations cantonales et sous-fédérations affiliées se sont réunis à Olten et ont voté une résolution invitant chaudement tous les gymnastes à voter « oui » les 23 et 24 février. »

— « Sous les auspices de la Société des carabiniers de Sargans, de la Fédération des gymnastes de l'Oberland, de la Société des sous-officiers de Saint-Gall et de la Société des officiers de Sargans-Werdenberg, M. Minger, président de la Confédération, a exposé à Mels, avec un très grand succès le projet de loi pour la réorganisation de l'armée. Au cours de la discussion qui suivit les orateurs approuvèrent l'exposé du chef du Département militaire fédéral qui fut longuement acclamé. »

— « De même à Sion, M. le conseiller fédéral Etter a exhorté un très nombreux et vibrant auditoire à voter en faveur de l'acceptation du projet de la loi sur la défense nationale. »

Etc... Etc...! Nous pourrions allonger la liste et citer même des déclarations de socialistes connus qui se sont prononcés en faveur de la loi, nous pourrions faire état de l'appui que certains milieux syndicaux importants ont décidé d'apporter aux partisans de la loi, mais point n'est besoin de démontrer l'évidence, même, car il saute aux yeux que le peuple suisse se prépare avec conscience à faire triompher la cause de la réorganisation de l'armée.

C'est avec confiance que nous devons attendre le résultat de la consultation populaire des 23 et 24 février qui portera à l'étranger l'expression de notre désir d'assurer et de défendre envers et contre tous la neutralité et l'indépendance de la Suisse.

★

Nos bons socialistes ont vraiment un sens achevé du comique et la dernière acrobatie politique de leur congrès, tenu récemment à Lucerne, a provoqué dans tout le pays une douce hilarité.

En effet, l'abracadabrante décision d'admettre la nécessité de la défense nationale et tout aussitôt après de refuser la loi qui organise par une impérieuse nécessité son appareil militaire, fait penser à l'attitude de l'usurier qui reprend avec profit de la main gauche ce que la droite a donné.

Mais pouvions-nous, en vérité, nous attendre à un éclair de bon-sens de la part d'hommes aveuglés par la politique malsaine d'un Nicole ou d'un Graber? Non, le résultat ne pouvait être que conforme à nos prévisions, mais de là à envisager la solution contradictoire adoptée par le Parti socialiste suisse à l'ébahissement général, il y avait un monde et si nos esprits n'ont point été assez subtils pour éventer la mèche, ils ont largement le droit de s'ébaudir maintenant de la trouvaille de ces messieurs de gauche.

Ce n'est point donné à tout le monde que de savoir amuser la galerie, et nous nous inclinons très bas devant ce talent que les socialistes possèdent à un haut degré et qu'il serait mesquin de ne pas reconnaître aujourd'hui.

Continuez, messieurs, le ridicule tue et nous n'en demandons pas autant!

★

La nouvelle loi sur l'organisation militaire modifiant celle de 1907 nous apportera, outre le prolongement des écoles de recrues, quelques nouveautés dont voici les principales:

Le nombre des cours de répétition à effectuer en élite et landwehr reste le même qu'auparavant, toutefois les sous-officiers à partir du grade de sergent accompliront 11 cours de répétition dans l'élite et 1 dans la landwehr. D'autre part, les caporaux, appointés et soldats feront leurs 5 premiers cours de répétition d'élite dans les cinq années qui suivront l'école de recrues et les autres cours, en règle générale, avec un intervalle d'une année.

Cette heureuse innovation permettra ainsi aux unités de landwehr de recevoir des hommes qui ne seront pas restés dans l'inactivité pendant plusieurs années comme c'était le cas jusqu'à maintenant.

D'autre part, la loi prévoit un cours de cadres d'un jour pour les sous-officiers avant chaque cours de répétition et on ne saurait trop louer cette initiative dont la nécessité se faisait sentir depuis longtemps.

En ce qui concerne les troupes du service de santé, la loi spécifie que les soldats sanitaires qui seront chargés du service des malades et des blessés proprement dit, suivront, outre l'école de recrues, un cours d'hôpital (école d'appointés du service de santé).

## Pistolenschießen 1934

### Concours de tir au pistolet 1934

#### Sektionswettkampf — Concours de sections.

##### Diplom I. Klasse — Diplôme 1<sup>re</sup> classe:

| Rang | Sektionen Sections        | Skala Echelle | Resultate Résultats |
|------|---------------------------|---------------|---------------------|
| 1.   | Dübendorf . . . . .       | A             | 142,08              |
| 2.   | Thun . . . . .            | A             | 139,32              |
| 3.   | St. Gallen . . . . .      | A             | 139,21              |
| 4.   | Bern . . . . .            | A             | 138,55              |
| 5.   | Grenchen . . . . .        | A             | 137,97              |
| 6.   | Solothurn . . . . .       | A             | 137,24              |
| 7.   | Ste-Croix . . . . .       | A             | 137,10              |
| 8.   | Schönenwerd . . . . .     | A             | 136,61              |
| 9.   | Glarus . . . . .          | B             | 136,05              |
| 10.  | Winterthur . . . . .      | B             | 135,52              |
| 11.  | Biel . . . . .            | A             | 135,34              |
| 12.  | Untertoggenburg . . . . . | A             | 135,08              |
| 13.  | Langenthal . . . . .      | A             | 134,98              |
| 14.  | Limmattal . . . . .       | B             | 134,86              |
| 15.  | Olten . . . . .           | A             | 134,83              |
| 16.  | Neuchâtel . . . . .       | A             | 134,67              |
| 17.  | Brugg . . . . .           | B             | 133,48              |
| 18.  | Vevey . . . . .           | B             | 133,42              |
| 19.  | Toggenburg . . . . .      | B             | 133,06              |
| 20.  | Nyon . . . . .            | B             | 132,59              |
| 21.  | Herisau . . . . .         | B             | 132,46              |
| 22.  | Willisau . . . . .        | A             | 132,35              |
| 23.  | Delémont . . . . .        | B             | 131,47              |
| 24.  | Seebezirk . . . . .       | B             | 130,98              |
| 25.  | Frauenfeld . . . . .      | B             | 130,86              |

##### Diplome II. Klasse — Diplôme II<sup>e</sup> classe:

|     |                                     |   |        |
|-----|-------------------------------------|---|--------|
| 26. | Le Locle . . . . .                  | B | 130,85 |
| 27. | Lyß-Aarberg . . . . .               | A | 130,78 |
| 28. | Boudry . . . . .                    | B | 130,71 |
| 29. | Hinterthurgau . . . . .             | B | 130,40 |
| 30. | Fribourg . . . . .                  | A | 130,08 |
| 31. | Surental . . . . .                  | B | 129,82 |
| 32. | Burgdorf . . . . .                  | B | 129,60 |
| 33. | Zürichsee l. U. . . . .             | B | 129,50 |
| 34. | Appenzell Vorderland . . . . .      | B | 129,48 |
| 35. | Zug . . . . .                       | B | 129,45 |
| 36. | Goßau . . . . .                     | B | 128,87 |
| 37. | Sursée . . . . .                    | B | 128,72 |
| 38. | Zofingen . . . . .                  | B | 127,71 |
| 39. | Baselland . . . . .                 | B | 127,48 |
| 40. | Baden . . . . .                     | B | 126,66 |
| 41. | Zürichsee r. U. . . . .             | B | 126,60 |
| 42. | Rorschach . . . . .                 | B | 126,29 |
| 43. | Luzern . . . . .                    | A | 125,88 |
| 44. | Frutigen-Nieder-Simmental . . . . . | B | 125,51 |
| 45. | Chur . . . . .                      | B | 125,44 |
| 46. | Schaffhausen . . . . .              | A | 125,18 |
| 47. | Chaux-de-Fonds . . . . .            | B | 124,61 |
| 48. | Bremgarten . . . . .                | B | 124,05 |
| 49. | Glatt- und Wehntal . . . . .        | B | 122,98 |
| 50. | Emmenbrücke . . . . .               | B | 122,24 |

##### Ohne Diplom — sans diplôme:

|     |                            |   |        |
|-----|----------------------------|---|--------|
| 51. | Basel-Stadt . . . . .      | B | 121,89 |
| 52. | Genève . . . . .           | A | 121,60 |
| 53. | Aarau . . . . .            | B | 121,57 |
| 54. | Rheintal . . . . .         | B | 121,47 |
| 55. | Zürich UOV . . . . .       | B | 120,48 |
| 56. | Gäu . . . . .              | B | 120,18 |
| 57. | Schwyz . . . . .           | B | 119,95 |
| 58. | Untersee-Rhein . . . . .   | B | 119,18 |
| 59. | Zürcher Oberland . . . . . | B | 118,97 |

| Rang | Sektionen<br>Sections         | Skala<br>Echelle | Resultate<br>Résultats |
|------|-------------------------------|------------------|------------------------|
| 60.  | Hochdorf . . . . .            | B                | 117,80                 |
| 61.  | Interlaken . . . . .          | B                | 114,66                 |
| 62.  | Val de Travers . . . . .      | B                | 113,87                 |
| 63.  | Münsingen . . . . .           | B                | 113,84                 |
| 64.  | Kreuzlingen . . . . .         | B                | 113,16                 |
| 65.  | Laufental . . . . .           | B                | 111,73                 |
| 66.  | Werdenberg . . . . .          | B                | 111,32                 |
| 67.  | Lenzburg . . . . .            | A                | 110,89                 |
| 68.  | Zürich UOG . . . . .          | B                | 110,62                 |
| 69.  | La Glâne . . . . .            | B                | 105,12                 |
| 70.  | Val-de-Ruz . . . . .          | B                | 102,81                 |
| 71.  | Kriens-Horw . . . . .         | B                | 100,25                 |
| 72.  | Dorneck-Thierstein . . . . .  | B                | 99,98                  |
| 73.  | St.-Galler Oberland . . . . . | B                | 99,67                  |
| 74.  | Großhöchstetten . . . . .     | B                | 94,87                  |
| 75.  | Fricktal . . . . .            | B                | 59,80                  |

Nicht klassiert — Sections non classées:  
Amriswil, Balsthal, Einsiedeln, Huttwil, Montreux,  
Neuveville, Vully.

#### Einzelresultate — Résultats individuels.

Mit Diplom — avec diplôme:

##### A. Offiziere — Officers.

| Rang | Name, Grad, Sektion<br>Nom, Grade, Section      | Punkte<br>Points |
|------|---|------------------|
| 1.   | Dr. Schnyder W., Oblt., Balsthal . . . . .      | 150              |
| 2.   | Kiffling Ernst, Oblt., Olten . . . . .          | 149              |
| 3.   | Zwahlen Alfred, Oblt., Thun . . . . .           | 148              |
| 4.   | Revilliod de Budé J. F., Plt., Genève . . . . . | 148              |
| 5.   | Sulser Fritz, Oblt., Werdenberg . . . . .       | 148              |
| 6.   | Schweizer Edgar, Oblt., Thun . . . . .          | 147              |
| 7.   | Lauener Karl, Hptm., Thun . . . . .             | 147              |
| 8.   | Wüthrich Heinrich, Oblt., Brugg . . . . .       | 146              |
| 9.   | Flückiger Hermann, Oblt., Biel . . . . .        | 146              |
| 10.  | Ziegler Armin, Oberstlt., Winterthur . . . . .  | 146              |
| 11.  | Guillod Ernest, Plt., Vully . . . . .           | 146              |
| 12.  | Heller Walter, Major, Zürichsee l. U. . . . .   | 146              |
| 13.  | Gerber Josef, Plt., Montreux . . . . .          | 146              |

Ohne Diplom — sans diplôme:

|       |   |     |
|-------|---|-----|
| 14.   | Jacob Walter, Oblt., Biel . . . . .             | 145 |
| 15.   | Hirzel Robert, Oblt., Zürich UOV . . . . .      | 145 |
| 16.   | Campiche Benjamin, Plt., Ste-Croix . . . . .    | 145 |
| 17.   | Hertach Heinrich, Hptm., Glarus . . . . .       | 145 |
| 18.   | Berthoud Marcel, Plt., Zürich UOV . . . . .     | 145 |
| 19.   | Wernle Fritz, Oblt., Zug . . . . .              | 144 |
| 20.   | Baumgartner Erwin, Oblt., Burgdorf . . . . .    | 144 |
| 21.a) | Eggenberger Siegfr., Oblt., Dübendorf . . . . . | 144 |
| 21.b) | Stamm Hans, Major, Dübendorf . . . . .          | 144 |
| 22.   | Gränicher Alfred, Oblt., Luzern . . . . .       | 144 |

Es folgen — suivent:

|   |  |     |
|---|--|-----|
| 6 | Resultate mit — résultats de . . . . . | 143 |
| 2 | » » — » » . . . . .                    | 142 |
| 4 | » » — » » . . . . .                    | 141 |
| 8 | » » — » » . . . . .                    | 140 |

usw.

##### B. Unteroffiziere — Sous-officiers.

Mit Diplom — avec diplôme:

|      |  |     |
|------|--|-----|
| 1.   | Cerf Norbert, Fourier, Delémont . . . . .      | 152 |
| 2.   | Koller Hermann, Korp., Schwyz . . . . .        | 151 |
| 3.   | Bürgin Gustav, Wm., Basel-Stadt . . . . .      | 150 |
| 4.   | Schwab Jean, sergt., Vevey . . . . .           | 149 |
| 5.   | Moser Gottfr. sen., Gefr., Huttwil . . . . .   | 149 |
| 6.   | Graf Hans, Wm., Herisau . . . . .              | 148 |
| 7.a) | Jucker Hch., Fourier, Dübendorf . . . . .      | 147 |
| 7.b) | Kipfer Ernst, Adj.-Uof., Delémont . . . . .    | 147 |
| 8.   | Widmer Kaspar, Adj.-Uof., St. Gallen . . . . . | 147 |
| 9.   | Müller Hans, Gefr., Biel . . . . .             | 146 |
| 10.  | Jost Fritz, Fourier, Bern . . . . .            | 146 |
| 11.  | Jaeger Georges, père, appté., Genève . . . . . | 146 |
| 12.  | Halter Robert, Wm., St. Gallen . . . . .       | 146 |
| 13.  | Crivelli Silvio, Adj.-Uof., Grenchen . . . . . | 146 |
| 14.  | Rohner Robert, Gefr., St. Gallen . . . . .     | 146 |

Ohne Diplom — sans diplôme:

|       |   |     |
|-------|---|-----|
| 15.   | Wüthrich Roger, Korp., Baselland . . . . .    | 145 |
| 16.   | Wiederkehr August, Wm., Toggenburg . . . . .  | 145 |
| 17.   | Rettenmund Fritz, Feldw., Bern . . . . .      | 145 |
| 18.   | Hasler Albert, Wm., Zürichsee r. U. . . . .   | 145 |
| 19.   | Neesser Ernst, Fourier, Schönenwerd . . . . . | 144 |
| 20.   | Geiger Max, Korp., Toggenburg . . . . .       | 144 |
| 21.a) | Keller Hermann, Korp., Sursee . . . . .       | 144 |
| 21.b) | Schenker Erwin, Korp., Solothurn . . . . .    | 144 |

| Rang  | Name, Grad, Sektion<br>Nom, Grade, Section   | Punkte<br>Points |
|-------|--|------------------|
| 22.   | Meylan Maurice, sergt., Ste-Croix . . . . .  | 144              |
| 23.   | Wey Anton, Gefr., Sursee . . . . .           | 144              |
| 24.a) | Bach Albert, Korp., Untersee-Rhein . . . . . | 144              |
| 24.b) | Kyburz Eduard, Wm., Suhrenthal . . . . .     | 144              |
| 25.   | Manz Ernst, Feldw., Thun . . . . .           | 144              |

Es folgen — suivent:

|    |  |     |
|----|--|-----|
| 11 | Resultate mit — résultats de . . . . . | 143 |
| 20 | » » — » » . . . . .                    | 142 |
| 9  | » » — » » . . . . .                    | 141 |
| 25 | » » — » » . . . . .                    | 140 |

usw.

##### C. Soldaten — Soldats.

Mit Diplom — avec diplôme:

|    |                                       |     |
|----|---------------------------------------|-----|
| 1. | Knecht Otto, Büchser, Olten . . . . . | 147 |
|----|---------------------------------------|-----|

Ohne Diplom — sans diplôme:

|    |  |     |
|----|--|-----|
| 2. | Blum Robert, n. i., Genève . . . . .       | 145 |
| 3. | Ingold Hermann, Füs., Winterthur . . . . . | 145 |
| 4. | Hügi Hans, Kan., Grenchen . . . . .        | 144 |
| 5. | Fouvy Louis, fus., Vevey . . . . .         | 144 |
| 6. | Zulauf Fritz, Kan., Limmattal . . . . .    | 144 |

Es folgen — suivent:

|   |  |     |
|---|--|-----|
| 3 | Resultate mit — résultats de . . . . . | 143 |
| 5 | » » — » » . . . . .                    | 142 |
| 6 | » » — » » . . . . .                    | 141 |
| 4 | » » — » » . . . . .                    | 140 |

usw.

Einsprachefrist — Delai de réclamation:

15. Februar 1935 — 15 février 1935.

Baden, 15. Januar 1935.

Baden, 15 janvier 1935.

Der Chef des Pistolenschießens:

Le chef de tir au pistolet:

Arnold Wirz, Wm.

## Activité du Comité technique

Sous la direction de son président, adj.-sof. Weisshaupt, et en présence du président central et du secrétaire central, le Comité technique a tenu, en date du 9 décembre 1934 à Olten, sa première séance.

Comme on le sait, à part le président, trois officiers et trois sous-officiers appartiennent encore au Comité technique. La liaison avec le Département militaire fédéral est assurée par M. le major d'état-major général Gustave Däniker, de Zurich, qui, avec l'autorisation formelle du DMF, appartient également au comité.

Après une brève orientation du président sur les compétences du Comité technique, les *directives de base* d'une discussion générale sont établies. Il importe avant tout que celles-ci ne subissent pas de modifications, car la création d'une certaine stabilité dans la conduite de nos Journées de sous-officiers ne saurait avoir qu'une bonne influence.

Au cours de la discussion concernant la question de savoir si, pour les prochaines JSSO, il serait opportun de remplacer, sans dommage pour celles-ci, certaines disciplines exécutées jusqu'alors, par d'autres disciplines nouvelles et de valeur, il a été décidé de tracer, dans la liste des concours de sections, l'*estimation de distances*, étant donné qu'il est possible de tenir compte de cette discipline dans les exercices de patrouilles, éventuellement de groupes de combat.

Le secrétaire central Möckli propose d'inscrire au programme, comme nouvelles disciplines: *le tir à balles à la mitrailleuse et au fusil-mitrailleur*. Le major Däniker souligne la nécessité de connaître à fond le maniement et le tir des armes automatiques et accepte la tâche d'obtenir du DMF les autorisations nécessaires pour l'admission de cette nouvelle discipline. (L'autorisation pour l'exécution des tirs à balles est parvenue de Berne entre-temps.)